

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 50 (1988)  
**Heft:** 1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

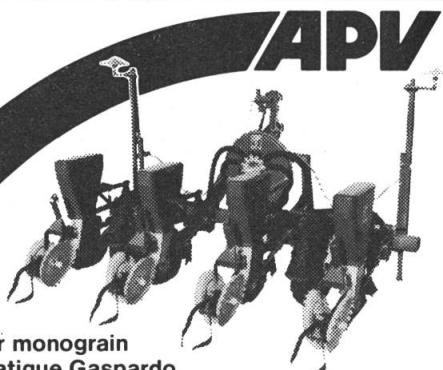
## Conduites d'eau en matériel synthétique

de toutes tailles et puissances.  
Tuyaux synthétiques pour câbles électriques etc.

## Tuyaux d'eau Tuyaux de drainage Robinetterie

Robinets, soupapes, angles etc.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071-85 18 55



Semoir monograine  
pneumatique Gaspardo

- semis précis - sécurité pour la levée
- réglage et transformation très simple
- fertilisateur et microgranulateur avec distributeur Minimax (breveté)
- **Gaspardo SP 520:** betteraves, maïs, haricots etc.
- **Gaspardo SV 255:** légumes
- prix avantageux: 4 rangs maïs fr. 6350.-

Demandez la documentation  
ou le conseil de nos spécialistes.

Egalement dans la gamme APV OTT  
Bineuse/sarcluseuse **Gaspardo**

nouveau:  
Monitor électronique = semis sans manques

Dépôts et représentants:

A. Tentorey, Payerne  
037 61 34 33

F. Bolz, Münchenbuchsee  
031 86 16 86

APV OTT SA  
3076 Worb  
031 83 61 11



EG-3

## Matériel de levage

Poulies, treuils d'étage, treuils muraux,  
Habegger etc.

## Crics

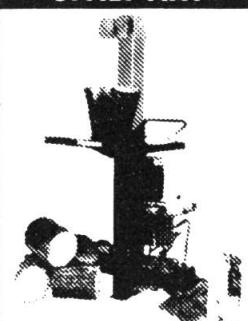
## Appareils à câbles, 1500 kg, Fr. 495.-. Outilage électrique

Meuleuses doubles, machines à poncer le bois  
meuleuses d'angle, foreuses, scies circulaires à  
main, matériel p. soigner les pieds des bœufs etc.

## Outils et machines

Visitez notre nouvelle exposition  
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071-85 18 55

## Fendeur de bois «SPALT-AXT»



Pour fendre le bois  
de cheminée et de  
chauffage; efficace  
et propre. Entraîne-  
ment par moteur él.  
220 ou 380 V.

Demandez la docu-  
mentation.

**ALTHAUS+CO SA**  
3423 Ersigen  
034 45 55 55

## On trouve dans chaque village

des propriétaires de  
machines automobiles  
agricoles qui ne font  
pas encore partie de  
notre organisation.  
Communiquez leur  
adresse l'Association  
suisse pour l'équipement  
technique de  
l'agriculture (ASETA),  
case postale,  
5223 Riniken AG.  
Nous vous en  
remercions d'avance!

## Compresseurs à air

Installations automatisées avec 10 atm rel,  
avec chaudière, dès Fr. 585.-.  
Accessoires et pièces détachées.

## Compresseurs à prise de force

5 m de tuyaux y compris et raccord de pompe  
Fr. 310.-.

**Pistolets à peinture, gonfleurs de pneus,  
outils à air comprimé.**

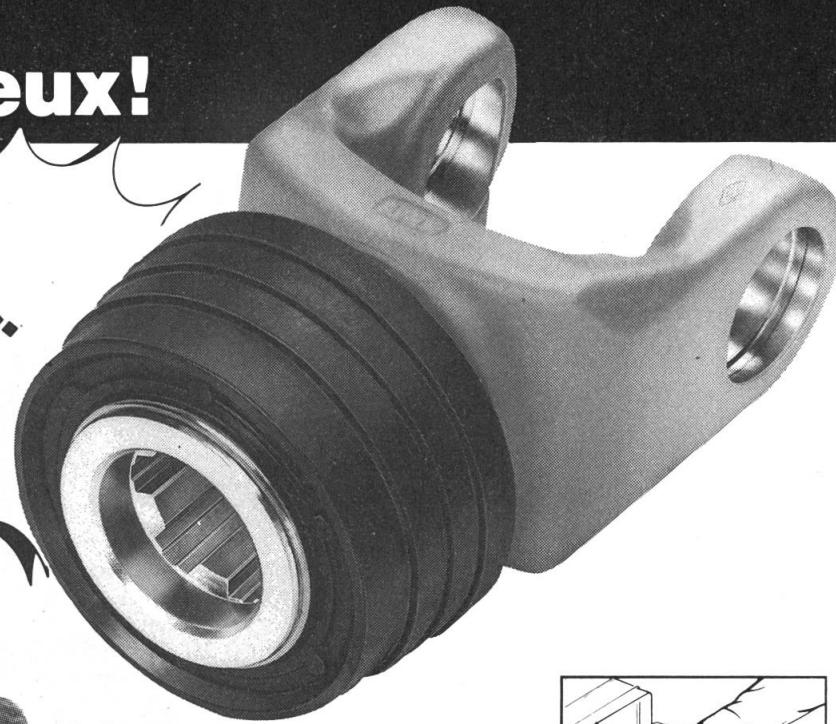
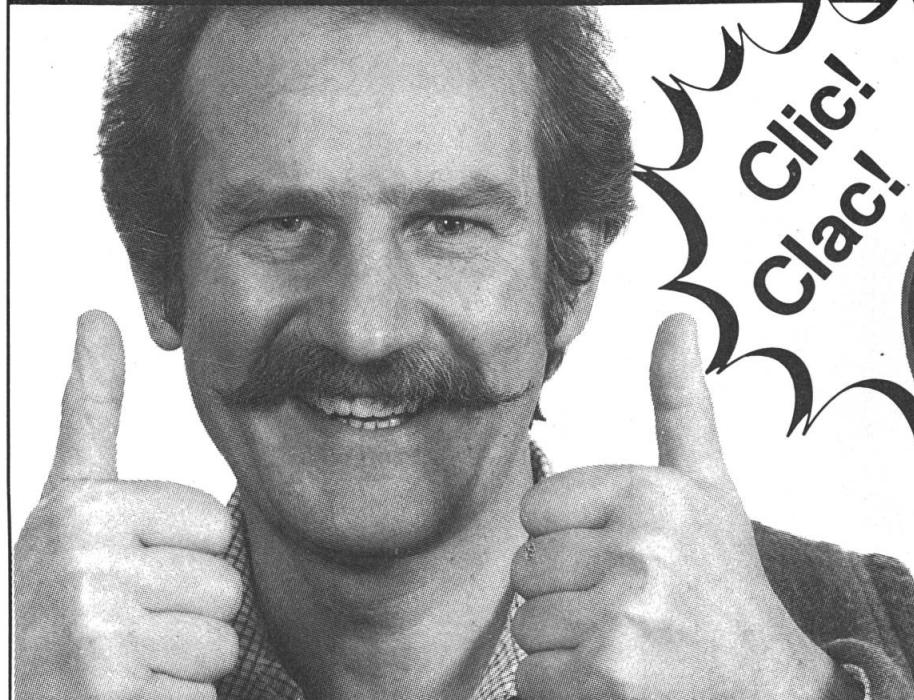
Demandez liste de prix détaillée directement  
auprès du fabricant.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071-85 18 55

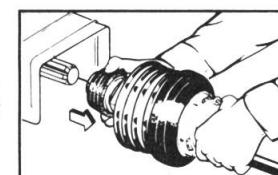
Celui  
qui n'insère plus  
pour économiser de l'argent,  
pourrait tout aussi bien  
arrêter sa montre  
pour économiser du temps!

# Securité ou confort?

Moi, je choisis les deux!



Le nouveau verrouillage QS pour transmission Walterscheid: Accouplement et désaccouplement rapide et sûr des arbres de transmission.



La technologie Walterscheid: toujours à la mesure du problème.

**WALTERSCHEID**

Paul Forrer SA, Zürich  
Aargauerstrasse 250, Case postale  
8048 Zürich, Tél. 01 - 432 39 33

## COUPON

Je m'intéresse au nouveau verrouillage QS pour transmission.  
Veuillez m'envoyer votre documentation.

Nom

Rue

NPA/Lieu

Envoyer à Paul Forrer SA, Zurich

## **Moteurs électriques** neufs et d'occasion.

Garantie de 3 ans, commutateurs, prises ainsi que tout accessoire dans chaque catégorie de prix. Comparez la qualité et le prix.

## **Câbles de moteurs**

Qualité améliorée, mous et souples, toutes sortes de câbles livrables tels que câbles pour salle humide TT etc.

## **Poulies**

en bois, en fonte, pour courroies trapézoïdales et courroies plates.

## **Courroies d'entraînement**

de chaque qualité telle que cuir, caoutchouc et nylon, avec serrure ou soudée sans fin. Courroies trapézoïdales.

## **Ventilateurs d'étable**

Exigez nos prospectus avec liste de prix.  
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071-85 18 55

## **Appareils de soudage**

électriques, bobinage de cuivre, testés SEV. Fabrication suisse, dès Fr. 420.-. Appareils sans paliers et réglables électroniquement.

## **Installations de soudage au gaz de protection**

Machines à 3 phases, 380 V, 30 à 230 Amp., y compris brûleur et soupape, Fr. 1590.-.

## **Installations de soudage autogène**

Chariot de soudage, bouteilles d'acier, soupapes, tuyaux, brûleurs, électrodes, fers de brasage. Exigez nos prospectus avec liste de prix.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071-85 18 55

## **Nouveau bobinage de moteurs électriques**

Achat, vente, troc, réparations.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071-85 18 55



Agences dans toute la Suisse

La Vaudoise est l'assurance de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture – ASETA

# **Crédits agricoles**

**prompt  
discret**

Conditions intéressantes  
Téléphonez-vous ou demandez documentation détaillée à



**Banque Crefina S.A.**  
St-Gall  
Gallusstrasse 12  
Tél. 071/23 23 85

## **Recrutez des membres!**

### **Pompes à eau pour habitations**

Complètement automatisées pour grands ensembles, maisons de vacances, etc. Commande directe à la fabrique, conseil gratuit.

### **Pompes**

jusqu'à 80 atm rel. Pompes submersibles etc.

### **Abreuvoirs**

Divers modèles pour bétail, moutons, chevaux.

Demandez nos prospectus avec liste de prix.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071-85 18 55